

**D-Munich: Kitchenware**  
**OJ S 30/2013 12/02/2013**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

## **Section I: Contracting authority**

---

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Landeshauptstadt München, Direktorium - HA II/Vergabestelle 1, Abt. 1/3

Postal address: Birkerstr. 18

Town: München

Postal code: 80636

Country: Germany

For the attention of: Frau Renner

E-mail: [abteilung1\\_3.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:abteilung1_3.vergabestelle1@muenchen.de)

Telephone: +49 8923330436

Fax: +49 8923330418

#### **Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.muenchen.de](http://www.muenchen.de)

#### **Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### **I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

### **I.3. Main activity**

General public services

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Rahmenvertrag Haushaltswaren.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Stadtgebiet München

NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Lieferung von Haushaltswaren wie Hotelporzellan, Besteck, Glaswaren, Küchenbedarfsartikel.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

39221100 Kitchenware, 39221110 Crockery, 39221120 Cups and glasses, 39221130 Food containers, 39221150 Vacuum flasks, 39221160 Trays, 39221170 Drying racks, 39221240 Bowls, 39222200 Food trays, 39221260 Mess tins

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Insgesamt 481 verschiedene Artikel auf Abruf in Teilmengen (Grundausstattungen von neuen Einrichtungen und Ersatz-/Ergänzungsbeschaffungen in Kleinmengen) für ca. 400 städtische Kindertagesstätten und Kooperationseinrichtungen, ca. 50 Kinderkrippen, Tagesheimschulen und Horte sowie für städtische Dienststellen, Beteiligungsgesellschaften und Eigenbetriebe. Es handelt sich dabei um insg. ca. 700 versch. mögliche Anlieferungsstellen.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Es werden keine Kautionen und Sicherheiten gefordert.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Bietergemeinschaften und andere gemeinschaftliche Bieter haben im Angebot jeweils die Mitglieder zu benennen, sowie eines ihrer Mitglieder als bevollmächtigten Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu bezeichnen. Mit dem Angebot ist eine gemeinsame Erklärung abzugeben, dass alle Mitglieder für die Vertragserfüllung und etwaige Schadensersatzansprüche gegenüber dem Auftraggeber gesamtschuldnerisch haften. Die

Erklärung ist von allen Mitgliedern der Gemeinschaft zu unterschreiben. Es ist unzulässig, als Mitglied einer Bietergemeinschaft und gleichzeitig als einzelner Bieter ein Angebot abzugeben. Gleiches gilt, für den Fall, dass sich ein Bieter an verschiedenen Bietergemeinschaften beteiligt.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Mit dem Angebot sind folgende Unterlagen für den Bieter, evtl. benannte Nachunternehmer bzw. einzelnen Mitglieder einer Bietergemeinschaft abzugeben:

- Eigenerklärung zur Eignung Teil A (siehe Anlage 1 zu den Vergabeunterlagen) Angaben insbes. zur Zuverlässigkeit (z.B. Insolvenzverfahren, schwere Verfehlung, Verurteilung nach StGB),
- Verzeichnis Unternehmerleistungen (Unt VOL-EG)
- Verpflichtungserklärung(en) der Leistungen anderer Unternehmer (V/VOL- EG)

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Mit dem Angebot sind folgende Unterlagen vorzulegen

- Eigenerklärung zur Eignung Teil B und C (siehe Anlage zu den Vergabeunterlagen) für den Bieter evtl. benannte Nachunternehmer und die einzelnen Bieter einer Bietergemeinschaft,
- Teil B: Umsatzzahlen/ Mitarbeiter/innen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.
- Teil C: Referenzliste mit mindestens 1 und max. 3 in den letzten drei Jahren in Art (Haushaltswaren) und Umfang (mind. 60 % des Gesamtauftragsvolumens) zuverlässig erbrachten vergleichbaren Leistungen.

Es gelten ausschließlich die Angaben auf dem Formblatt. Firmenprospekte o.ä. werden nicht berücksichtigt.

Die Landeshauptstadt München kann eigene Erfahrungen heranziehen. Leistungen die erst weniger als ein Jahr erbracht werden oder Referenzen älter als drei Jahre, werden grundsätzlich nicht berücksichtigt.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 70
2. Qualität. Weighting 30

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

V1//EU/01/2013

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 27.3.2013

Payable documents: yes

Price: 10,00 EUR

Terms and method of payment: Quittierte Banküberweisung oder Verrechnungsscheck.

Empfänger: Stadtkasse München / Kontoführendes Institut: Stadtparkasse München (BLZ 701 500 00),

Konto-Nr.: 203000 / Überweisungsangabe: Hhst. 0620.100.0000.8, Az. V1//EU/01/2013 - Verwendungszweck

910043010200 14 / IBAN-Nr.: DE8670150000000203000 / BIC-Nr.: SSKMDEMM.

Der Kostenbeitrag wird nicht erstattet. Die Übersendung der Vergabeunterlagen erfolgt auf Anforderung und nur gegen Vorlage des quittierten Einzahlungsbeleges bzw. eines Verrechnungsschecks.

Die Vertragsunterlagen werden auch im Download-Verfahren im Internet unter der Adresse <http://www.muenchen.de/vgst1> zur Verfügung gestellt.

Ein Kostenbeitrag wird bei Teilnahme am Download-Verfahren nicht erhoben.

Bitte beachten: Bis 6 Tage vor Abgabefrist können hier Konkretisierungen zu den Vergabeunterlagen

veröffentlicht werden. Diese werden Teil der Vergabeunterlagen und sind diesen zwingend beizulegen.

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

10.4.2013

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 31.7.2013

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

Die Nachforderungen nicht vorgelegter Erklärungen und Nachweise behält sich die Landeshauptstadt München gem. § 19 EG Abs. 2 VOL/A vor. Nach gesonderter Aufforderung sind die in den Eigenerklärungen genannten Angaben nachzuweisen. Fragen sind schriftlich, per E-Mail oder per Fax an die Vergabestelle 1 bis spätestens 10 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist zu richten. Konkretisierungen zu den Vergabeunterlagen können bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist unter [www.muenchen.de/vgst1](http://www.muenchen.de/vgst1) veröffentlicht werden.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921672847

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf die Frist des § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB wird hingewiesen. Danach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1

Postal address: Birkerstraße 18

Town: München

Postal code: 80636

Country: Germany

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

7.2.2013